**University of Larbi Ben M’hidi –Oum el bouaghi**

**Faculty of Law & Political Sciences**

**Department of Law**

**Lessons in English Terminology**

**Addressed to First Year Master Students**

**(Environment Law)**

**Academic Year**

**2022/2021**

**International Environmental Law: History and Milestones**

International Environmental Law (IEL) is a discipline that involves the whole world in the protection of a common good: our environment…. But where did this global discipline come from and how has it evolved? Its rules have not been dictated by a national institution or an international authority. Rather, it is a compendium of declarations, treaties and rules—some binding, some voluntary—that have developed alongside scientific knowledge and awareness of the current state of our natural world.

The history of IEL can be divided into three stages, separated by two of the most relevant international conferences held so far: the Stockholm Conference (1972) and the Rio de Janeiro Earth Summit (1992). And in 2016, with the signing of the Paris Agreement, a new stage began to confront humanity's most important natural challenge: the current climate emergency.[[1]](#endnote-2)

**القانون البيئي الدولي: التاريخ والمعالم**

**القانون البيئي الدولي : هو نظام يشرك العالم كله في حماية الصالح العام: " بيئتنا "... ولكن من أين أتى هذا النظام العالمي وكيف تطور؟**

**لم تملي قواعدها من قبل مؤسسة وطنية أو سلطة دولية. بل هو خلاصة وافية للإعلانات والمعاهدات والقواعد - بعضها ملزم وبعضها طوعي - التي تطورت جنبًا إلى جنب مع المعرفة العلمية والوعي بالحالة الراهنة لعالمنا الطبيعي.**

**يمكن تقسيم تاريخ القانون البيئي الدولي إلى ثلاث مراحل ، مفصولة بمؤتمرين من أهم المؤتمرات الدولية التي عقدت حتى الآن: مؤتمر ستوكهولم (1972)، وقمة الأرض في ريو دي جانيرو (1992). وفي عام 2016 ، مع التوقيع على اتفاقية باريس ، بدأت مرحلة جديدة لمواجهة أهم التحديات الطبيعية التي تواجه البشرية: حالة الطوارئ المناخية الحالية.**

**Sustainable development**:

In the Brundtland Report, prepared by the World Commission on Environment and Development, the expression ‘sustainable development’ was formally introduced. However, according to many, the concept of sustainability was reflected in state practice much earlier. Subsequently, many treaties and other Acts have supported, directly or indirectly, the sustainable use of natural resources and advanced the idea that states have a legal obligation and responsibility to conserve natural resources and support the concept of sustainable development. It was defined as ‘development that meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs’. It essentially drew attention to two things: (1) the basic needs of the world’s poor, and (2) the technological and social limitations on the ability of the environment to meet present and future needs. ‘Needs’ were given overriding priority.[[2]](#endnote-3)

**التنمية المستدامة :**

**في تقرير برونتلاند ، الذي أعدته اللجنة العالمية للبيئة والتنمية ، تم تقديم تعبير "التنمية المستدامة" بشكل رسمي ، ومع ذلك ووفقًا للكثيرين ، فقد انعكس مفهوم الاستدامة في ممارسات الدولة قبل ذلك بكثير.**

 **بعد ذلك ، دعمت العديد من المعاهدات والقوانين الأخرى ، بشكل مباشر أو غير مباشر ، الاستخدام المستدام للموارد الطبيعية وقدمت فكرة أن الدول عليها التزام قانوني ومسؤولية للحفاظ على الموارد الطبيعية ودعم مفهوم التنمية المستدامة.**

 **تم تعريفها على أنها "تطوير يلبي احتياجات الحاضر دون المساس بقدرة الأجيال القادمة على تلبية احتياجاتهم الخاصة". لقد لفت الانتباه بشكل أساسي إلى شيئين: (1) الاحتياجات الأساسية لفقراء العالم ، و (2) القيود التكنولوجية والاجتماعية على قدرة البيئة على تلبية الاحتياجات الحالية والمستقبلية. أعطيت "الاحتياجات" الأولوية القصوى.**

**pollution:**

**The harmful effect on the environment and the living creatures in it, resulting from the direct or indirect introduction of polluting substances into it, whether solid, liquid or gaseous.**

**التلوّث:**

**الأثر المضرّ بالمحيط وبالكائنات الحيّة فيه، الناشئ عن إدخال مواد ملوّثة فيه، سواء كانت صلبة أو سائلة أو غازية وذلك بصفة مباشرة أو غير مباشرة.**

**Environmental protection:**

**Preserving the delicate balance of the environment and not compromising this balance, preventing its pollution and deterioration, and rationalizing the exploitation according to the energy of the resources.**

**حماية المحيط البيئي:**

**حفظ التوازن الدقيق للبيئة وعدم المساس بهذا التوازن ومنع تلوثها وتدهورها وترشيد الإستغلال حسب طاقة الموارد.**

**The environment:**

**All components of natural wealth, including land, air, sea, ground and surface waters, such as water courses, coastal lakes, and the like, as well as spaces, sites, natural frameworks and various types of animals and plants.**

**البيئة:**

**كل مكونات الثروة الطبيعية بما في ذلك الأرض والهواء والبحر والمياه الجوفية منها والسطحية، كمجاري المياه والبحيرات الساحلية وما شابه ذلك وكذلك الفضاءات والمواقع والأطر الطبيعية وشتّى أنواع الحيوانات والنباتات.**

**Air Pollution:**

**Outdoor air pollution due to intrusion of radiation, dust, volatile organic compounds, fine particles and biocides.**

**التلوّث الهوائي:**

**تلوّث الهواء الخارجي نتيجة تسرّب الإشعاعات والغبار والمركبات العضوية المتطايرة والجزئيات الدقيقة والمبيدات الحيوية.**

**natural system :**

**It is the Natural ecosystem before human activity intervened in it.**

**النظام الطبيعي :**

**هو النظام البيئي الطبيعي قبل تدخل النشاط البشري فيه.**

**Renewable energy:**

**All forms of electrical, mechanical and thermal energy extracted from the conversion of solar, hydro, wind, biomass or any other natural renewable source.**

**الطاقة المتجدّدة:**

**كل أشكال الطاقة الكهربائية أو الآلية والحرارية المستخرجة من تحويل الطاقة الشمسية أو المائية أو الرياح أو الكتل الحيوية أو أي مصدر طبيعي متجدّد آخر**.

**nature reserve:**

**The legally protected area designated to preserve some animal or plant species and to preserve the components of the environment suitable for it.**

**المحمية الطبيعية:**

**المنطقة المحميّة قانوناً والمخصّصة للحفاظ على بعض الأصناف الحيوانية أو النباتية والحفاظ على مكوّنات الوسط البيئي الملائم لها.**

**Environmental Impact Assessment:**

 **It is the assessment of the positive and negative environmental consequences of an actual plan, policy, program or project, before deciding to proceed with the proposed action.**

**تقييم الأثر البيئي:**

 **وهو تقييم العواقب البيئية الإيجابية والسلبية لخطة أو سياسة أو برنامج أو مشروع فعلي، قبل اتخاذ قرار بالمضي قُدُمًا في الإجراء المُقترح.**

**المصطلحات**

International Environmental Law القانون البيئي الدولي

Protection of a common good حماية الصالح العام

Environment البيئة

National institution مؤسسة وطنية

International authority سلطة دولية

Compendium of declarations خلاصة اعلانات

Treaties or conventions المعاهدات او الاتفاقيات

Binding rulesالقواعد الملزمة

Voluntary rules القواعد الاختيارية

Scientific knowledge المعرفة العلمية

Awareness of the current state الوعي بالوضع الراهن (الحالة الراهنة )

Natural world عالم الطبيعة

International conferences المؤتمرات الدولية

Earth Summit قمة الارض

Paris Agreement اتفاق باريس

Natural challenges التحديات الطبيعية

The current climate emergency حالة الطوارئ المناخية الحالية

Environmental awareness الوعي البيئي

International environmental regulatory التنظيمات البيئية الدولية

Creation of nature parks انشاء منتزهات طبيعية

The negative effects of pesticides الآثار السلبية للمبيدات

United Nations Conference on the Human Environment مؤتمر الامم المتحدة حول البيئة البشرية

Damage الضرر

The Principle of Cooperation مبدا التعاون

The UN General Assembly الجمعية العامة للامم المتحدة

The United Nations Environment Programme (UNEP) برنامج الامم المتحدة للبيئة

Local environmental legislation التشريع البيئي الداخلي (المحلي)

The World Commission on Environment and Developmentاللجنة العالمية للبيئة و التنمية

The needs of the present generationاحتياجات الجيل الحالي

Sustainable development التنمية المستدامة

The Convention on Climate Change اتفاقية تغير المناخ Mitigating green house gas emissionsالتخفيف من انبعاث الغازات الدفيئة (غازات الاحتباس الحراري ) The impacts of environmental degradationآثار التدهور البيئي

Good governance الحكم الراشد Environmental governanceالحوكمة البيئية The responsibility to conserve natural resourcesمسؤولية الحفاظ على الموارد الطبيعية Environmental mattersالمسائل أو القضايا البيئية Respect for human rights احترام حقوق الانسان The right to a healthy environmentالحق في بيئة صحية

 The stability of the climateاستقرار المناخ [[3]](#endnote-4)

1. - مقتبسة من محاضرات الاستاذة : اواسة حورية ، قدمت لطلبة سنة اولى ماستر تخصص القانون البيئي، كلية الحقوق ، جامعة سطيف، 2021/2022 ، ص 01. [↑](#endnote-ref-2)
2. - مقتبسة من محاضرات الاستاذة : اواسة حورية ، قدمت لطلبة سنة اولى ماستر تخصص القانون البيئي، كلية الحقوق ، جامعة سطيف، 2021/2022 ، ص 09. [↑](#endnote-ref-3)
3. - بعض المصطلحات مقتبسة من نفس المرجع . [↑](#endnote-ref-4)